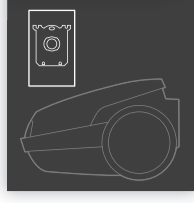


PHILIPS



© 2020 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
4222.003.4230.6 (8/5/2020)

EAC



>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé

English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

Never vacuum up water or any other liquid, flammable substances or hot ashes.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not point the hose, the tube or any other accessory at the eyes or ears nor put it in your mouth.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- This vacuum cleaner is designed for household use only. Do not use this vacuum cleaner to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Never use the vacuum cleaner without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the vacuum cleaner. Always clean all parts of the vacuum cleaner as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.

Caution

- Never use the appliance without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.
- Only use Philips s-bag® disposable dustbags or the reusable dustbag. Using other types or brands of dustbags might cause damage to the vacuum cleaner.
- To guarantee optimal dust retention and performance of the vacuum cleaner, always replace the filters with original Philips filters of the correct type (see 'Ordering accessories').
- Maximum noise level: Lc = 84 dB(A)

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 1).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The suction power is insufficient.	The dustbag is full.	Empty the reusable dustbag or replace the disposable dustbag.
	The filters are dirty.	Clean or replace the filters.
	The suction power is set to a low setting.	Increase the suction power with the regulator on the appliance or on the handgrip.
	The nozzle, tube or hose is blocked up.	To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch on the vacuum cleaner to force the air through the blocked-up item in opposite direction.
When I use my vacuum cleaner I sometimes feel electric shocks.	Your vacuum cleaner builds up static electricity. The lower the air humidity, the more static electricity the appliance builds up.	Discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair, a radiator etc.). You can also raise the air humidity level in the room.

Русский

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Важные сведения о безопасности – Дополнение к эксплуатационной документации

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

Запрещается убирать при помощи пылесоса воду и другие жидкости, горючие вещества и горячий пепел.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещено пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обезопасить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Не подносите шланг, трубку или другие аксессуары к глазам, ушам и рту.
- Перед очисткой или выполнением технического обслуживания прибора всегда извлекайте вилку из розетки электросети.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Храните прибор и шнур в недоступном для детей месте.
- Этот пылесос предназначен только для домашнего использования. Не используйте пылесос для сбора строительного мусора, цементной пыли, пепла, мелкого песка, извести и подобных веществ. Запрещается пользоваться пылесосом без любого из фильтров. Это может привести к повреждению электродвигателя и сокращению срока службы пылесоса. Всегда очищайте все части пылесоса, как показано в руководстве. Не используйте для очистки воду и (или) чистящие средства, если это явно не указано в руководстве по эксплуатации.

Внимание!

- Запрещается пользоваться прибором без любого из фильтров. Это может привести к повреждению электродвигателя и сокращению срока службы прибора.
- Используйте только одноразовые мешки для сбора пыли Philips s-bag® или многоразовые мешки. Использование мешков других типов, а также мешков других производителей может привести к поломке пылесоса.
- Для обеспечения оптимального удержания пыли и работы пылесоса всегда заменяйте фильтры оригинальными фильтрами Philips необходимого типа (см. главу "Заказ аксессуаров").
- Максимальный уровень шума: Lc = 84 дБ(А)

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Заказ принадлежностей

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт www.philips.com/parts-and-accessories или свяжитесь с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена на гарантийном талоне).

Гарантия и поддержка

Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране по номеру указанному в гарантийном талоне.

Утилизация

- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/ЕС) (Рис. 1).
- Соблюдайте правила своей страны по отдельному сбору электрических и электронных изделий. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Поиск и устранение неисправностей

Данный раздел посвящен наиболее распространенным проблемам, с которыми вы можете столкнуться при использовании прибора. Если не удастся самостоятельно справиться с возникшими проблемами, см. ответы на часто задаваемые вопросы на веб-сайте www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Мощность всасывания недостаточна.	Мешок для пыли заполнен.	Очистите мешок многократного использования или замените одноразовый мешок для сбора пыли.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Фильтры загрязнены.	Очистите или замените фильтры.
	Регулятор мощности всасывания установлен в положение низкой мощности.	С помощью регулятора на приборе или ручке увеличьте силу всасывания.
	Засорены насадка, трубка или шланг.	Для удаления засора отсоедините засоренную деталь и присоедините ее (как можно плотнее) обратной стороной. Включите пылесос для продува засоренной детали в обратном направлении.
Иногда во время использования пылесоса возникают электрические разряды.	Пылесос накапливает статическое электричество. Чем ниже влажность воздуха в помещении, тем больше накапливается статического электричества.	Для снятия статического заряда чаще подносите трубку пылесоса к металлическим предметам, находящимся в помещении (например, к ножке стола или стула, к батарее отопления и пр.). Кроме того, можно повесить уровень влажности воздуха в помещении.

Мешковый пылесос

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4,

9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО

"ФИЛИПС", Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея

Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111

FC8587, FC8586, FC8584: 220-230 В; 50-60 Гц; номин. мощность 1600 Вт

IEC, макс. мощность 1800 Вт MAX

FC8585: 220-230 В; 50-60 Гц; номин. мощность 1800 Вт IEC, макс.


мощность 2100 Вт MAX

Потребляемая мощность не превышает максимальную мощность

(MAX) при работе пылесоса с открытым входным отверстием для

воздуха при максимальном напряжении сети (согласно ГОСТ IEC

60335-1) и допустимых отклонениях электрических параметров мотора.

Класс II 

Для бытовых нужд

Сделано в Китае

Условия хранения, эксплуатации

Температура 0 °C - +50 °C

Относительная влажность 20 % - 95 %

Атмосферное давление 85 - 109 kPa

Українська

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб

сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips,

зареєструйте свій пристрій на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Важлива інформація з техніки безпеки

Перш ніж користуватися пристроєм, уважно прочитайте цю важливу

інформацію та зберігайте її для довідки в майбутньому.

Небезпечно

У жодному разі не використовуйте пристрій для прибирання води чи

іншої рідини, займистих речовин чи гарячого попелу.

Обережно

- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, указана на пристрої, з напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Не спрямовуйте шланг, трубку чи інше приладдя в очі чи у вуха, а також не беріть їх до рота.
- Перед чищенням чи обслуговуванням пристрою завжди виймайте штекер із розетки.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечної роботи з пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Тримайте пристрій і шнур подалі від дітей.
- Цей пиросос призначено виключно для побутового використання. Не використовуйте цей пиросос для всмоктування будівельних відходів, цементного пилу, попелу, дрібного піску, штукатурки й подібних речовин. У жодному разі не використовуйте пиросос без фільтрів. Це може пошкодити двигун і зменшити термін роботи пирососа. Завжди чистьте всі частини пирососа, як показано в посібнику користувача. Не мийте частини водою та/або м'якими засобами, якщо цього не вказано в посібнику користувача.

Увага

- Ніколи не використовуйте пристрій без фільтрів. Це може пошкодити двигун і зменшити термін роботи пристрою.
- Використовуйте лише одноразові мішки для пилу Philips s-bag® або багаторазовий мішок для пилу. Використання мішків для пилу інших типів чи марок може пошкодити пиросос.
- Щоб забезпечити оптимальну ефективність роботи пирососа, завжди замінюйте фільтри оригінальними фільтрами Philips відповідного типу (див. розділ "Замовлення приладь").
- Макс. рівень шуму: Lc = 84 дБ (A)

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і нормативним

актам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Замовлення аксесуарів

Щоб придбати аксесуари чи запасні частини, відвідайте веб-сайт

www.philips.com/parts-and-accessories або зверніться до дилера

Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів

Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному

талоні).

Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт

www.philips.com/support або прочитайте гарантійний талон.

Утилізація

- Цей символ означає, що поточний виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (згідно з директивою ЄС 2012/19/EU) (Мал. 1).
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути

під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему

за допомогою поданої нижче інформації, відвідайте веб-сайт

www.philips.com/support і ознайомтеся зі списком частих запитань або

зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Недостатня потужність всмоктування.	Мішок для пилу повний.	Спорожніть багаторазовий мішок для пилу або замініть одноразовий мішок для пилу.
	Фільтри брудні.	Почистьте або замініть фільтри.
	Вибрано низьке налаштування потужності всмоктування.	Збільште потужність всмоктування за допомогою регулятора на пристрої чи ручці.
	Насадку, трубку або шланг заблоковано.	Щоб усунути перешкоду, від'єднайте заблоковану деталь і (якщо це можливо) під'єднайте її у зворотному напрямку. Увімкніть пиросос, щоб повітря "прочистило" деталь у зворотному напрямку.
Під час використання пирососа інколи відчутно дію електричного струму.	На пирососі накопичується електростатичний заряд. Що нижча вологість повітря, то більше електростатичного заряду накопичується на пристрої.	Розряджайте пристрій, час від часу спираючи трубку на інші металеві предмети в кімнаті (наприклад, ніжки стола чи крісла, радіатор тощо). Можна також зволожити повітря в кімнаті.

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қос келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome торабында тіркеңіз.

Маңызды қауіпсіздік ақпараты - Қосымша пайдалану құжаттамасын

Құралды қолданбастан бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

Ешқашан суды немесе басқа сұйықтықты, жанғыш заттарды немесе ыстық күлді сормаңыз.

Абайлаңыз

- Құралды қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Штепсельдік ұшы, қуат сымы немесе өзі зақымданған болса, құралды қолданбаңыз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет көрсету орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Шлангін, түтікті немесе басқа қосалқы құралды көзіңізге қаратпаңыз немесе аузыңызға салмаңыз.
- Құралды тазаламас немесе жөндемес бұрын, штепсельді розеткадан ажырату керек.
- Бақылау астында болса не құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балаларға және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға пайдалануға болады. Балалар құралмен ойнамауы керек. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Құралды және оның сымын балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Бұл шаңсорғыш тек тұрмыстық қолданысқа арналған. Бұл шаңсорғышты құрылыс қалдығын, цемент шаңын, күлді, ұсақ құмды, әкті және ұқсас заттарды соруға пайдаланбаңыз. Шаңсорғышты сүзгілерсіз қолдануға болмайды. Моторға зақым келуі, сондай-ақ шаңсорғыштың қызмет мерзімін қысқартуы мүмкін. Шаңсорғыштың барлық бөлшектерін әрдайым пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілгендей тазалаңыз. Пайдаланушы нұсқаулығында ерекше көрсетілген болмаса, ешқандай бөлшектерін сумен және/немесе тазалағыш құралдармен тазаламаңыз.

Абайлаңыз

- Құралды сүзгілерсіз қолдануға болмайды. Моторға зақым келуі, сондай-ақ құралдың қызмет мерзімін қысқартуы мүмкін.
- Тек бір рет пайдаланылатын Philips s-bag® шаң дорбаларын немесе қайта пайдалануға болатын шаң дорбаларын қолданыңыз. Басқа түрлердегі немесе брендтегі шаң дорбалары шаңсорғышты зақымдауы мүмкін.
- Шаң сорғыш шаңды жақсылап жинап, оңтайлы қызмет көрсетуі үшін, сүзгілерді тек түпнұсқа Philips сүзгілерінің дұрыс түрімен алмастырыңыз («Қосалқы құралдарға тапсырыс беру» тарауын қараңыз).
- Максималды шу деңгейі: Lc = 84 дБ(А)

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Керек-жарақтарға тапсырыс беру

Керек-жарақтарды немесе қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін, www.philips.com/parts-and-accessories сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне хабарласыңыз. Сонымен қатар, еліңіздегі Philips тұтынушыға қолдау көрсету орталығына хабарласа аласыз (байланыс мәліметтерін халықаралық кепілдік парақшасынан қараңыз).

Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

Өңдеу

- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен бірге тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU) (сурет 1).
- Электрондық және электр өнімдерін бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз. Дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізбеуге көмектеседі.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құрылғыда жиі кездесетін мәселелер аталып өтеді. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Сорғызу қуаты жеткіліксіз.	Шаң дорбасы толы.	Қайта пайдаланылатын шаң дорбасын босатыңыз немесе бір рет пайдаланылатын шаң дорбасын ауыстырыңыз.
	Сүзгілер кірлеген.	Сүзгілерді тазалаңыз немесе алмастырыңыз.
	Сору қуаты төменгі параметрге орнатылған.	Құрылғыдағы немесе тұтқадағы реттегішпен сору қуатын көбейтіңіз.
	Саптама, түтік немесе шланг бітеліп қалған.	Тұрып қалған затты алу үшін бітіп қалған бөлікті ажыратып, (мүмкіндігінше) басқа жолмен байланыстырыңыз. Шаңсорғышты қосып, тұрып қалған затты кері бағытта сорғызу арқылы шығарып алыңыз.
Шаңсорғышты пайдаланғанда кейде электр соққыларын аламын.	Шаңсорғышта статикалық электр жиналады. Ауа ылғалдылығы неғұрлым төмен болса, құралда соғұрлым көп статикалық электр жиналады.	Түтікті бөлмедегі басқа темір заттарға (мысалы, үстелдің, орындықтың аяқтарына, жылу батареясына т.б.) қарсы ұстау арқылы құралдың зарядын кетіріңіз. Бөлмедегі ауа ылғалдылығын да көтере аласыз.

Шаңсорғыш қаппен

Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111

FC8587, FC8586, FC8584: 220-230 В; 50-60 Гц; номин. қуаты 1600 Вт IEC, макс. қуаты 1800 Вт MAX

FC8585: 220-230 В; 50-60 Гц; номин. қуаты 1800 Вт IEC, макс. қуаты 2100 Вт MAX

Шаңсорғыш ең жоғары кернеудегі (IEC 60335-1 стандартына сәйкес) ашық электронды кіріспен және электр қозғалтқышының электр параметрлерін рұқсат етілген ауытқулармен жұмыс істеген кезде қуат тұтыну максималды қуаттан аспайды (MAX).

II- класс

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

Қытайда жасалған

Сақтау шарттары, пайдалану

Температура	0 °C - +50 °C
Салыстырмалы ылғалдылық	20 % - 95 %
Атмосфералық қысым	85 - 109 kPa

مقدمة

تهانينا على شرائك من Philips ومرحبًا بك إليها! لتستفيد بشكل كامل من الدعم الذي تقدمه Philips. سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

معلومات مهمة معنية بالسلامة

يُرجى قراءة هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

خطر

لا تنظف بالمكنسة الكهربائية الماء أو أي سائل آخر أو المواد القابلة للاشتعال أو الرماد الساخن.

تحذير

- تأكد من توافق مستوى الفولتية الموضح على الجهاز مع فولتية التيار الكهربائي المحلي قبل توصيل الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان القابض أو سلك التيار الكهربائي أو الجهاز نفسه تالفتًا.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يلزمك استبداله من فيليبس أو مركز خدمة معتمد من فيليبس أو أشخاص مؤهلين من أجل تجنب المخاطر.
- لا توجه الخرطوم أو الأنبوب أو أي ملحقات آخر نحو العينين أو الأذنين، ولا تضع أي منها في فمك.
- يجب إزالة القابض من المقبض/مأخذ التيار الكهربائي قبل تنظيف الجهاز أو صيانته.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من سن 8 سنوات وأكثر وبواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو من لم يكن لديهم سابق خبرة أو معرفة، إذا ما قدم لهم الإشراف أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا فهموا مخاطره. يجب على الأطفال عدم العبث بالجهاز. لا يجوز إجراء عمليات التنظيف وصيانة المستخدم بواسطة الأطفال إلا إذا كان تحت الإشراف.
- احرص على إبقاء الجهاز وملكه بعيدين دائمًا عن متناول الأطفال.
- تم تصميم هذا المكنسة الكهربائية للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدم هذا المكنسة الكهربائية لشطف نفايات البناء، غبار الأسمنت والرماد والرمل الناعم والجير وغيرها من المواد المماثلة. لا تستخدم المكنسة الكهربائية إطلاقًا بدون تركيب الفلاتر مسبقًا. فهذا يمكن أن يلحق الضرر بالمحرك وتقصير حياة مكنسة كهربائية. نظف دائمًا جميع أجزاء مكنسة كهربائية كما هو مبين في دليل المستخدم. لا تقم بتنظيف أي أجزاء باستخدام الماء و/أو مواد تنظيف إذا لم يظهر ذلك على وجه التحديد في دليل المستخدم.

تنبيه

- لا تستخدم الجهاز مطلقًا بدون أي من الفلاتر. فقد يؤدي هذا إلى تلف المحرك وتقصير عمر الجهاز.
- لا تستخدم إحقائب أترية® s-bag الممكّن التخلّص منها من فيليبس أو حقيبة الأتربة القابلة لإعادة الاستخدام. قد يتسبب استخدام الأنواع أو العلامات التجارية الأخرى من حقائب الأتربة في تلف المكنسة الكهربائية.

- لضمان الاحتجاز الأمثل للأثرية والأداء الأمثل للمكنسة الكهربائية، احرص دائماً على استبدال المرشحات بمرشحات فيليبس الأصلية من النوع الصحيح (انظر الفصل "طلب الملحقات").
- أقصى مستوى ضجيج: $Lc = 84$ ديسيبل

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز الذي تقدمه Philips يتوافق مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

طلب الملحقات

لشراء المستلزمات أو قطع الغيار، قومي بزيارة www.philips.com/parts-and-accessories أو الذهاب الي تاجر Philips. يمكنك أيضاً الاتصال بمركز رعاية المستهلك في بلدك (انظري كتيب الضمان الدولي للحصول علي بيانات الاتصال).

الضمان والدعم

إننا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يُرجي زيارة www.philips.com/support أو قراءة كتيب الضمان العالمي.

إعادة التدوير

- يعني هذا الرمز ضرورة عدم التخلص من هذا المنتج مع المخلفات المنزلية العادية (EU/2012/19) (الشكل 1).
- اتبع القواعد المحلية المعمول بها في بلدك والمعنية بتجميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية. يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة في منع حدوث عواقب سلبية على البيئة وصحة الإنسان.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشكلات الأكثر شيوعاً التي قد تواجهها مع الجهاز. إننا تعذر عليك حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، فقم بزيارة الموقع www.philips.com/support للحصول على قائمة بالأسئلة المتداولة أو اتصل بمركز رعاية المستهلك التابع لبلدتك.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
قوة السحب غير كافية.	حقيبة الأتربة ممتلئة.	أفرغ حقيبة الأتربة القابلة لإعادة الاستخدام أو استبدل حقائب الأتربة المُمكن التخلص منها.
	الفلاتر متسخة.	نظِّف الفلاتر أو استبدلها.
	قوة السحب مُعيّنة على إعداد منخفض.	زوّد قوة السحب باستخدام منظم الجهاز أو من على المقبض.
	يوجد انسداد في الفوهة أو الأنبوب أو الخرطوم.	إزالة الانسداد، افصل القطعة التي بها الانسداد ووصِّلها (بقدر الإمكان) بالعكس. شغِّل المكنسة الكهربائية لدفع الهواء خلال القطعة التي بها الانسداد في الاتجاه المعاكس.

عندما أستخدم المكنسة الكهربائية، أشعر في بعض الأحيان بصدمات كهربائية.

تراكيم المكنسة الكهربائية كهرباء ساكنة. كلما قلت رطوبة الهواء، كَوّن الجهاز مزيداً من الكهرباء الساكنة.

أفرغ الجهاز بتوجيه الأنبوب بشكل متكرر مقابل الأجسام المعدنية الأخرى في الغرفة (على سبيل المثال، مقابل أرجل طاولة أو كرسي، أو مبرد، أو ما إلى ذلك). يمكنك أيضاً رفع مستوى رطوبة الهواء في الغرفة.

فارسي

معرفة

به شما برای خرید این محصول تبریک می گویم و به ندای محصولات Philips خوش آمید! برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را در سایت www.philips.com/welcome ثبت نام کنید.

اطلاعات امنیتی مهم

قبل از استفاده از دستگاه، این اطلاعات مهم را بخوانید و آنها را برای مراجعه بعدی نگهدارید.

خطر

هرگز جاروبرقی را روی آب یا مایعات دیگر و روی مواد قابل اشتعال یا خاکستر داغ نگیرید.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به پریز برق بررسی کنید که ولتاژ مشخص شده روی آداپتور با ولتاژ برق محل شما مطابقت داشته باشد.
- اگر دوشاخه، سیم برق یا دستگاه آسیب دیده است، از آن استفاده نکنید.
- اگر سیم برق خراب است، باید توسط Philips، مرکز خدمات مجاز Philips یا سایر افراد مجاز تعویض شود تا خطری وجود نداشته باشد.
- شیر، لوله یا هر وسیله جانبی دیگر را به سمت چشم یا گوش نگیرید یا در دهانتان نگذارید.
- قبل از تمیز کردن یا تعمیر دستگاه، دوشاخه باید از پریز بیرون آورده شود.
- کودکان از سن 8 سال به بالا و افرادی که دارای نقص های فیزیکی، حساس یا ذهنی هستند یا تجربه و دانش کافی ندارند اگر تحت نظارت فردی دیگر باشند یا دستورالعمل های مربوط به استفاده از دستگاه را به روش ایمن دریافت کرده باشند و از خطرهای موجود مطلع باشند می توانند از دستگاه استفاده کنند. کودکان نباید با این وسیله بازی کنند. تمیز کردن و تعمیرات دستگاه نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود.
- دستگاه و سیم آن را دور از دسترس کودکان زیر 8 سال نگه دارید.
- جاروبرقی فقط برای کاربردهای خانگی در نظر گرفته شده است. از این جاروبرقی برای جارو کردن حجم زیادی از ضایعات، گرد و خاک ناشی از سیمان، خاکستر، شن و ماسه نرم، آهک و مواد مشابه استفاده نکنید. هرگز بدون فیلترها از جاروبرقی استفاده نکنید. این کار ممکن است به موتور آسیب برساند و طول عمر جاروبرقی را کاهش دهد. همیشه همه قطعات جاروبرقی را همانطور که در دفترچه راهنمای کاربر نشان داده نشده است تمیز کنید. اگر پاک کردن با آب و/یا مواد تمیزکننده به وضوح در دفترچه راهنما نشان داده نشده است، هیچ بخشی از دستگاه را به این روش تمیز نکنید.

احتیاط

- هرگز بدون فیلترها از دستگاه استفاده نکنید. این کار ممکن است به موتور آسیب برساند و طول عمر دستگاه را کاهش دهد.
- فقط از کیسه های گرد و خاک یک بار مصرف یا قابل استفاده مجدد Philips s-bag® استفاده کنید. استفاده از سایر نمونه ها و مارک های کیسه گرد و خاک ممکن است به لباسشویی آسیب برساند.
- برای اینکه گرد و خاک به بهترین حالت جمع شود و عملکرد جاروبرقی در بالاترین سطح باشد، همیشه فیلترها را با انواع صحیح فیلترهای Philips تعویض کنید (به بخش "سفارش دادن وسیله جانبی" مراجعه کنید).
- حداکثر سطح صدا: $Lc = 84$ dB(A)

میدان های الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از همه استانداردهای قابل اجرا و قوانین مربوط به قرارگیری در معرض میدان های مغناطیسی تبعیت می کند.

سفارشی لوازم جانبی

برای خرید لوازم جانبی و قطعات یدکی، از www.philips.com/parts-and-accessories دیدن کنید یا به فروشنده Philips مراجعه کنید. همچنین می توانید در کشورتان با مرکز خدمات مشتریان Philips تماس بگیرید (برای اطلاع از جزئیات تماس به دفترچه ضمانت نامه بین المللی مراجعه کنید).

ضمانت نامه و پشتیبانی

اگر به اطلاعات یا پشتیبانی نیاز دارید، لطفاً از www.philips.com/support دیدن کنید یا دفترچه ضمانت نامه بین المللی را بخوانید.

بازيافت

- مفهوم این نماد این است که این محصول را نباید همراه زباله های معمول خانگی دفع نمایید (EU/2012/19) (تصویر 1).
- قوانین کشور خود را در خصوص جمع آوری جداگانه محصولات الکترونیکی و الکتریکی دنبال کنید. دفع صحیح از پیامدهای منفی برای سلامت انسان و محیط زیست جلوگیری می کند.

عیب یابی

این بخش عمده ترین مشکلاتی را که ممکن است در کار با دستگاه با آنها مواجه شوید، خلاصه می کند. اگر نتوانستید مشکل را با استفاده از اطلاعات زیر برطرف کنید، از سایت www.philips.com/support دیدن کنید و به لیست سؤال های متداول رجوع کنید، یا می توانید در کشورتان با مرکز پشتیبانی مشتری تماس بگیرید.

مشکل	دلیل احتمالی	راهکار
قدرت مکش کافی نیست.	کیسه گرد و خاک پر است.	کیسه گرد و خاک یک بار مصرف یا چند بار مصرف را خالی کنید.

فیلترها کثیف هستند.	فیلترها را تمیز یا تعویض کنید.
---------------------	--------------------------------

قدرت مکش روی کم تنظیم شده است.	قدرت مکش روی کم تنظیم شده است. قدرت مکش را افزایش دهید.
--------------------------------	---

نازل، لوله یا شیر گرفته است.	برای باز کردن گرفتگی، بخش های مسدود شده را جدا کنید (تا حدی که امکان داشته باشد) و آنها را برعکس وصل کنید. جاروبرقی را روشن کنید تا هوا از جهت معکوس داخل قسمت مسدود جریان پیدا کند.
------------------------------	--

وقتی از جاروبرقی استفاده می کنم بعضی مواقع احساس برق گرفتگی می کنم.

جاروبرقی در خود الکتریسیته ساکن جمع کرده است. هرچه رطوبت هوا کمتر باشد، میزان الکتریسیته جمع شده در دستگاه بیشتر است.

مرتبه لوله را به سمت اجسام فلزی موجود در اتاق بگیرید (مثل پایه میز و صندلی، رادیاتور و سایر موارد) تا بار الکتریکی آن تخلیه شود. همچنین می توانید سطح رطوبت هوا را در اتاق افزایش دهید.